

SAN BERNARDINO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
Regular Meeting  
April 17, 2018

Board of Education  
5:30 p.m.

TO: Board of Education

FROM: Dale Marsden, Ed.D., Superintendent  
As prepared by Human Resources Division

SUBJECT: Personnel Report #18

It is requested that the Board ratify and/or approve Personnel Report #18, April 17, 2018, which contains actions such as hiring, retirements, resignations, promotions and terminations involving certificated, classified and other employees in the categories of noon duty aide, recreational supervisors, substitute employees, and others. These actions are consistent with policies of the Board of Education, the rules and regulations of the Personnel Commission and the District's Affirmative Action Plan.

The following resolution is recommended:

BE IT RESOLVED that Personnel Report #18, April 17, 2018, be ratified and/or approved as presented. Personnel actions included in this report are in accordance with policies of the Board of Education, the rules and regulations of the Personnel Commission and the District's Affirmative Action Plan.

RECOMMENDED FOR SUPERINTENDENT APPROVAL

---

PERRY WISEMAN, Ed.D.  
Assistant Superintendent  
Human Resources Division

RECOMMENDED FOR BOARD APPROVAL

---

DALE MARSDEN, Ed.D.  
Superintendent

Agenda Item



CERTIFICATED PERSONNEL  
REPORT

RESIGNATIONS/RETIREMENTS/SEPARATIONS

Amend Board action dated March 20, 2018, to amend the retirement date, no longer available, of the following certificated personnel, effective date as indicated:

CHRISTIE, LORRAINE: Inland Career Education Center, June 7, 2018

Approve the resignation, no longer available, of the following certificated personnel, effective date as indicated:

SPERLICH, JUNTANA: North Park Elementary School, June 8, 2018

Approve the resignation, no longer available, of the following certificated substitute, effective date as indicated:

VROOM, MATTHEW: March 26, 2018

Approve the retirement, no longer available, of the following certificated personnel, effective date as indicated:

BOGH, COLETTE: Roosevelt Elementary School, June 8, 2018  
DOYLE, TERRENCE: Salinas Elementary School, June 8, 2018  
MARSH, ELENA: Fairfax Elementary School, June 8, 2018  
MARTINEZ, MARIO: Chavez Middle School, June 30, 2018  
MCCHESNEY, HERSHEY: Shandin Hills Middle School, June 30, 2018  
WIMMER, KIMBERLY: Speech & Hearing, June 8, 2018

Approve the separation, no longer available, of the following certificated substitute teacher, effective date as indicated:

SMITH, MICHAEL: March 23, 2018  
SWEENEY-TOMERLIN, MARTHA: June 30, 2016

ELEMENTARY NEW HIRES/REHIRES

JOHNSON, AMY: A-2, Probationary, \$291.94 per diem, subject to verification of Bachelor's degree and credential. Employment effective April 9, 2018.

Certificated Personnel Report  
April 17, 2018

SPECIAL EDUCATION NEW HIRES/REHIRES

GOMEZ, ERICKA: XX-2, Emergency, \$279.14 per diem, subject to verification of Bachelor's degree. Employment effective March 14, 2018.

EXTRA DUTY ASSIGNMENTS

SALSBERRY, DELFINA: Approve payment, Alternative Learning Center, Lesson Design, effective April 9, 2018 to June 8, 2018, not to exceed 100 hours, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0000-0-730-196-1110-1000-1130.

Approve payment to the following certificated personnel, Arroyo Valley High School, Mentor Support, effective September 1, 2017 to June 30, 2018, not to exceed 25 hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-6386-0-410-495-3800-1000-1130:

GUERRERO, GINA

MERCER, CARMEN

Approve payment to the following certificated personnel, Arroyo Valley High School, Tutoring, effective September 1, 2017 to June 30, 2018, not to exceed 50 hours, at the hourly rate of \$29.13; account 01-6386-0-410-495-3800-1000-1130:

AMOS, ARTHUR  
BEHLER, TIMOTHY  
GOMEZ, PALOMA  
GUERRERO, GINA

MERCER, CARMEN  
PHIPPS, FRANCI  
SANCHEZ, DOMINIQUE  
SWEDLOVE, KAREN

HERRIN, KEIANA: Approve payment, Education Services, Opportunity GAP Specialist, effective April 9, 2018 to June 30, 2018, not to exceed 15 hours per week, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0441-0-768-243-1110-1000-1130.

DIRKS, STEPHANIE: Approve payment, Elementary Instruction, Get Ahead Writing Liaison, effective March 20, 2018, not to exceed two (2) hours, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-0000-2100-1930.

LOPEZ, STEPHANIE: Approve payment, Elementary Instruction, Step Up to Writing Liaison Meeting, effective February 26, 2018, not to exceed two (2) hours, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-0000-2100-1930.

LOPEZ, STEPHANIE: Approve payment, Elementary Instruction, Writing Liaison Meeting, effective March 12, 2018, not to exceed two (2) hours, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-0000-2100-1930.

Certificated Personnel Report  
April 17, 2018

Approve payment to the following certificated personnel, Elementary Instruction, Get Ahead Writing Liaison, effective March 20, 2018, not to exceed two (2) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-1110-1000-1130:

COLLINS, JODY  
HOPKINS, TERESA

SHOOK, TYLER

Approve payment to the following certificated personnel, Elementary Instruction, Literacy Plan Training, effective March 13, 2018, not to exceed two (2) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-1110-1000-1130:

BASOCO, KELLY  
CRAWFORD, DANIELLE  
LEMUS, JODI

POSIVIATA, SUSAN  
RODRIGUEZ, GABRIELA

Approve payment to the following certificated personnel, Elementary Instruction, Writing Liaison Meeting, effective March 12, 2018, not to exceed two (2) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-1110-1000-1130:

ARROYO PAZ, LORENA  
BLACK, CLINTON  
BOREN, ALBA  
CANELO, CARMEN  
CASTRO, ESPERANZA  
CORNETT, BONNIE  
CORTEZ, AMY  
ELSTON, ALEXANDRA  
GUSMAN, VICKI  
HORSFALL-HERRIN, CANDY  
JOHNSON, TIFFANY

LEMUS, JODI  
LIGHT, LARRY  
MCINTYRE, MELISSA  
MOORE, JENNIFER  
NIEBLAS, KIMBERLY  
PARKER, ALCYIA  
REHWALD, ROBERTA  
TAMAYO, ALBA  
TUNE, PAIGE  
VALDEZ-AGUILAR, CATALINA  
WILLIAMS, MIRIAM

Approve payment to the following certificated personnel, Elementary Instruction, CORE Literacy Planning Meeting, effective December 18, 2017, not to exceed six (6) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-1110-1000-1130:

ARMENTA, REBECCA  
BARTELS, COLEY  
BASOCO, KELLY  
BATTAGLIONE, DEBRA  
BROWNING, MASARA  
BRUCE, PAMELA  
(Continued)

GARCIA, HELEN  
HERNANDEZ, ROSA  
JESSAMY, SHAUNDALA  
KELLY-HARRISON, ELIZABETH  
LEMUS, JODI  
MAYA, JENNIFER  
(Continued)

Certificated Personnel Report  
April 17, 2018

CALDERON, RUTH  
DEJESUS, GLORIA  
DELACRUZ, CHRISTINA  
ERICKSON-HERNANDEZ, KATIE  
ESCALANTE-BUTTERFIELD,  
ANGELICA  
FEDERICO, JANICE  
FERGUSON, MICHELE  
FREELAND, JULIE  
FRETWELL-JOHNSON, JAIME  
GADSBY, MAGDA

MORRIS, CASSANDRA  
NGUYEN, WENDY  
ORDONEZ, ESMERALDA  
PANOS, MICHELLE  
PEREZ, CLAUDIA  
POSIVIATA, SUSAN  
RIVERA, ROBYN  
RODRIGUEZ, GABRIELA  
WEIDNER, HEIDI  
WHITED, KRISTA  
WYLIE, NAOMI

Approve payment to the following certificated personnel, Elementary Instruction, Person Pilot Training – History, effective March 1, 2018, not to exceed three (3) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-0000-2100-1930:

MANAJARREZ, AMANDA

TALAMANTES, TRACY

Approve payment to the following certificated personnel, Elementary Instruction, Person Pilot Training – History, effective March 1, 2018, not to exceed three (3) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-1110-1000-1130:

FRIAS-ALBA, TERESITA  
ROSS, TRACEY

STOEFF, LILLIAN

Approve payment to the following certificated personnel, Elementary Instruction, Step Up to Writing Liaison Meeting, effective February 26, 2018, not to exceed two (2) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-1110-1000-1130:

ARROYO PAZ, LORENA  
BERNAL, ADRIANA  
BLACK, CLINTON  
BOREN, ALBA  
CANELO, CARMEN  
CASTRO, ESPERANZA  
CORTEZ, AMY  
ERICKSON-HERNANDEZ, KATIE  
GRANT-DAVARI, DEBORAH  
GUSMAN, VICKI  
HORSFALL-HERRIN, CANDY

JOHNSON, TIFFANY  
LEMUS, JODI  
LIGHT, LARRY  
MCINTYRE, MELISSA  
MOORE, JENNIFER  
MORRISON, MARY  
NIEBLAS, KIMBERLY  
SACRAMENTO, KATRINA  
SMITH, TRUDY  
VALDEZ-AGUILAR, CATLINA  
WILLIAMS, MIRIAM

Certificated Personnel Report  
April 17, 2018

COONEY, MELODY: Approve payment, English Learner Programs, ELD School Clinic, effective January 18, 2018, not to exceed two (2) hours, at the hourly rate of \$29.13; account 01-4203-0-778-544-1110-1000-1130.

Approve payment to the following certificated personnel, English Learner Programs, ELD Portfolio Revision Committee, effective March 8, 2018 to June 30, 2018, not to exceed seven (7) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-4203-0-778-544-0000-2700-1930:

DELGADO, MARIA D.  
DURANT, JACQUAY  
HERNANDEZ, ROSA

WALKER, NANCY  
WILLIAMS, ROXANNE  
ZEPEDA, ERICA

Approve payment to the following certificated personnel, English Learner Programs, ELD Portfolio Revision Committee, effective March 8, 2018 to June 30, 2018, not to exceed seven (7) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-4203-0-778-544-1110-1000-1130:

ALBA, JAVIER  
BALLESTER, MILAGROS  
BECKER, CYNTHIA  
BROWN, NORMA  
BRUCE, PAMELA  
CORRAL CABRAL, JANETT  
DADARRIO, CARRIE  
FRIAS-ALBA, TERESITA

GUSMAN, VICKI  
HAZEN, MARIA  
HUNT, LAURA  
MONDRAGON, PATRICIA  
NAJERA, ANA  
QUINTANAR, EDUARDO  
VALDEZ-AGUILAR, CATALINA

Approve payment to the following certificated personnel, English Learner Programs, ELD School Clinic, effective March 13, 2018, not to exceed two (2) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-4203-0-778-544-0000-2100-1930:

DURST, KATHRYN

RICHARDSON, KRISTA

Approve payment to the following certificated personnel, English Learner Programs, ELD School Clinic, effective March 13, 2018, not to exceed two (2) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-4203-0-778-544-1110-1000-1130:

BAEZ, AYARIT  
BIDDLE, MARIA  
CAEZ, SONIA  
CARDENAS, MARIA  
COONEY, MELODY  
DELGADO, ELIZABETH  
(Continued)

JUAREZ, CELIA  
LANNON, CHERYL  
MCELROY, AURORA  
MORRIS, GINA  
NGUYEN, LUZ  
OLUFSON, ALLISON  
(Continued)

Certificated Personnel Report  
April 17, 2018

GONZALEZ, REBECCA  
GUIZAR, MARTHA  
HERNANDEZ, ANA

ONYEGBADUO, CHIDINMA  
RUSSELL, ALYSSA  
WEIDNER, HEIDI

PETERSON-FUNN, HOLLY: Approve \$500.00 stipend payment, Elementary Instruction, GATE Certification Training, effective August 26, 2017 to December 9, 2017; account 01-0410-0-774-419-1110-1000-1130.

HAWKINS, LUQUANDA: Approve payment, Health Services, Home & Hospital Teacher, effective January 6, 2018 to June 7, 2018, not to exceed four (4) hours per day, at the hourly rate of \$31.67; account 01-0000-0-804-290-1110-1000-1130.

Amend Board action dated August 15, 2017, Approve payment to the following certificated personnel, Hillside Elementary School, Lesson Design, effective August 7, 2017 to June 7, 2018, increase not to exceed from three (3) to five (5) hours each per month, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0000-0-130-419-1110-1000-1130:

BERENATO, DONNA  
BRETT, BEVERLY  
COOK, ADRIENNE  
CROSS, BILLY  
CROSSON, JASON  
DOGERO, DIANA  
ENDSLEY, KELLI  
ENDSLEY, TERESA  
ERWIN, KAREN  
ESCOBAR, REBECA  
GARCIA, LUCIA  
GOSS, MARTIE  
HAMILTON, DEBRA  
HENRY, GAYLE  
LANDEROS, SILVIA  
LOVELL, LARRY  
LOWER, AMANDA

LUCIO, IRIS  
MORAN, HAYDEE  
MOYER, MARSHA  
OCASIO, NICOLE  
PALHEGYI, MARGARET  
PEREZ, JEANETTE  
PEREZ, MARIA  
PETERSON, JESSICA  
POLONI, MARIA  
RUSS, TAKARA  
SCHAFFER, AMANDA  
SCHAFFER, JASON  
SCHAFFER, KRISTI  
SCHROEDER, KRISTEN  
SHREVE, HEIDI  
STEELE, JENNIFER  
TEMPLOS, VERONICA

Approve payment to the following certificated personnel, Human Resources – Certificated, effective July 24, 2018 to July 26, 2018, not to exceed eight (8) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0000-0-844-070-1110-1000-1130:

MARTIN, LAUREN

WATKINS, JENNIFER

Certificated Personnel Report  
April 17, 2018

Approve the payment to the following certificated personnel, Human Resources – Certificated, Class, effective February 6, 2018 to February 21, 2018, per SBTA Side Letter of Agreement, not to exceed ten (10) days, at the \$10.00 per student per day rate, not to exceed \$100.00 total; account 01-0000-0-324-04D-1110-1000-1130:

EVANS, JANET

VANCE, REBECCA

NADEAU, KIMBERLY: Approve payment, Indian Springs High School, Summer School Program Support, effective June 11, 2018 to June 29, 2018, not to exceed eight (8) hours per day, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-412-501-0000-2700-1930.

VILLALVIR, SUYAPA: Approve payment, Indian Springs High School, Summer School Counselor, effective June 11, 2018 to June 29, 2018, not to exceed seven (7) hours per day, at the hourly rate of \$35.78; account 01-3010-0-412-501-0000-3110-1230.

Approve payment to the following certificated personnel, Indian Springs High School, Summer School Teacher, effective June 11, 2018 to June 29, 2018, not to exceed seven (7) hours per day each, at the hourly rate of \$35.78; account 01-3010-0-412-501-1110-1000-1130:

CANNON, JAMAAL  
CHAVEZ, WILLIAM  
HARRIS, JAMES

SALAZAR, CYNTHIA  
SIKO, VALARIE  
UGALDE, PHILIP

Approve payment to the following certificated personnel, Inghram Elementary School, English Learner Proficiency Assessment for CA (ELPAC) Testing, effective March 6, 2018 to May 25, 2018, not to exceed hours as indicated, at the hourly rate of \$21.54; account 01-0000-0-134-144-1110-1000-1130:

CADIZ, MARIA – 6 hours  
FEDERICO, JANICE – 2 hours  
LUNA, HANK – 4 hours

RODRIGUEZ, SANTOS – 4 hours  
RODRIGUEZ, TERESA – 6 hours

Approve \$300.00 stipend payment, to the following certificated personnel, Preschool Central, Quality Start Conference, effective July 14, 2017 to July 15, 2017; account 12-9080-0-701-253-8501-5000-1130:

BELTRAN, CEASAR  
CARREON, KATHERINE  
RODRIGUEZ, GEORGINA

TORRES, MARY ANN  
VERDUGO, MARIANA

Certificated Personnel Report  
April 17, 2018

Approve five (5) additional days, at the indicated per diem rate of pay, to the following certificated personnel, Psychological Services, Early Childhood Assessment Team (ECAT) Program, effective June 1, 2018 to June 29, 2018; account 01-3320-0-878-589-5730-3120-1230:

IKEANYI, CHIMEZIE

MONAGAS, ROSA

Approve payment to the following certificated personnel, San Andreas High School, Saturday School, effective April 14, 2018 to May 26, 2018, not to exceed four (4) hours per Saturday each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-502-501-1110-1000-1130:

BUTTERFIELD, BRUCE  
FIGUEROA, ROBERTA

HARRINGTON, MARK

DOLL, MICHAEL: Approve payment, Secondary Education, Math Professional Learning Community (PLC), effective February 1, 2018 to June 30, 2018, not to exceed six (6) hours per day for 20 hours total, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-0000-2700-1930.

OLMOS, FELISHA: Approve payment, Secondary Education, Math Professional Learning Community (PLC), effective July 1, 2017 to June 30, 2018, not to exceed six (6) hours per day for 20 hours total, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-1110-1000-1130.

PAINTER, TREG: Approve payment, Secondary Education, Math Benchmark Review, effective September 15, 2017 to June 30, 2018, not to exceed six (6) hours per day for 15 hours total, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0000-0-768-403-0000-2700-1930.

RICHARDSON, CHERYL: Approve payment, Secondary Education, Math Professional Development, effective July 1, 2017 to June 30, 2018, not to exceed six (6) hours per day for 60 hours total, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-1110-1000-1130.

SUMMERS, SANTFORD: Approve payment, Secondary Education, Superintendent's Summer Session Planning, effective January 8, 2018 to June 8, 2018, not to exceed 70 hours, at the hourly rate of \$29.13; account 01-7338-0-879-409-0000-3110-1230.

Approve payment to the following certificated personnel, Secondary Education, Grading Practices Committee, effective December 4, 2017 to June 13, 2018, not to exceed six (6) hours per day for 20 hours total each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0000-0-768-403-1110-1000-1130:

KNICK, BETTY JO  
MARTINEZ, GLORIA  
QUIRARTE, HEIDY  
STAN, MARIA

TREJO, MIGUEL  
VANDERVEER, LOIS  
VILLARREAL, JAZMIN  
WILSON, ANNETTE

Certificated Personnel Report  
April 17, 2018

Approve payment to the following certificated personnel, Secondary Education, Math Professional Development, effective July 1, 2017 to June 30, 2018, not to exceed six (6) hours per day for 60 hours total each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-0000-2700-1930:

BARTHEL, CHRISTINA  
CASILLAS, YESENIA  
DOLL, MICHAEL

HUFF, REBECCA  
PAINTER, TREG

Approve payment to the following certificated personnel, Secondary Education, Grading Practices Committee, effective December 4, 2107 to June 13, 2018, not to exceed six (6) hours per day for 20 hours total each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0000-0-768-403-0000-2100-1930:

DOLL, MICHAEL  
GALLARDO, LAURA

GAPP, SARAH  
PAINTER, TREG

Amend the Board action dated October 17, 2017 to approve payment to the following certificated personnel, Secondary Education, AB/IB Professional Learning Community (PLC), effective September 1, 2017 to June 30, 2018, not to exceed six (6) hours per day for 40 hours total each, at the hourly rate of \$29.13; amend budget to account 01-3010-0-920-501-1110-1000-1130:

ALVERSON, ELIJAH  
ANDERSON, JOHN  
AWAD-SHENDI, IRENE  
BAKER, RACHAEL  
BATTIN, KIM  
BEAUMON, SHANNON  
BLATTER, REBECCA  
BOHN, LESLIE  
BRADBURY, EDITH  
BRANNON, MARILYN  
BROWNING, ERIC  
BUCK, WILLIAM  
CAMARENA, ELIZABETH  
CARLONE, LANA  
CARRILLO, HECTOR  
CIMMARRUSTI, GINA  
CONWELL, MERLYN  
CORIGLIANO, CLIFFORD  
CORONA, LETICIA  
DEININGER, SCOTT  
DOYLE, JOAN  
(Continued)

EDWARDS, LISA  
ESQUIVAS, JUAN  
FERNANDEZ, VERONICA  
FERRERI, HEATHER  
FIGUREOA, MARIA  
FLITSCH, STEVEN  
GANDY, KATHLEEN  
GARBER, MELBOURNE  
GONDOS, JIMMY  
GONZALES, EDWARD  
GONZALES, JIMMY REY  
GONZALES, STEPHEN  
GRIFFITTS, CAROL  
GUERREO, ISABEL  
GUIJARRO, DAVID  
GUILLORY, CHIKIA  
HABELL, JEFFREY  
HARPER, DEBRA  
HENDRICKSEN, MATTHEW  
HENDRICKSON, ERICK  
HIDALGO, PETER  
(Continued)

Certificated Personnel Report  
April 17, 2018

HINKLEMAN, JOHN  
HOLLEY, DANIEL  
HOLT, ROBYN  
JAMES, AMY  
JINKS, ERIK  
KNARREBORG, RITA  
KOHLER, CHRISTOPHER  
KOHUT, CATHERINE  
LEWICKI, ALEXANDRA  
LINDSEY, JAMES  
MADRID, VIRGINIA  
MARTINEZ, DANIEL  
MCCLENDON, RICHARD  
MCFARLAND, ROGER  
MERCER, CARMEN  
MONTES, VIOLETA  
MORNA, ERIN  
MOTA, MARIA  
MUDD, BRIAN  
MUNOZ, ANA  
MUNOZ-GALLEGOS, MYRNA  
MURRAY, RANDALL  
NGUYEN, TRAN  
NOLASCO, JESUS  
OLSON, RANDALL  
PAINE, BRYAN  
PAINE, GAIL  
PARKES, ERIK  
PAYNE, DANIEL  
PAYNE, ELIZABETH  
PETERS, CHRISTIAN  
PHAM, DUNG  
PHUNG, NATHAN  
PIAZZA, AUSTIN

PILLALAMARRI, LAKSHMI  
RAMIREZ, JASON  
RAMIREZ, SARAH  
READE, MEGAN  
REISENHOFER, AUDREY  
REISENHOFER, MATTHEW  
REISLAND, MATTHEW  
RICO, AYDE  
RIVERA, VICTOR  
ROCHA, MARIO  
RODRIGUEZ, GERARDO  
SAGASTA, GERALDINE  
SALAZAR-JIMINEZ, GUADALUPE  
SANCHEZ, ERIK  
SKATES, ELIZABETH  
SMITH, ALTON  
SNODGRASS, KRISTINE  
SOLKOWITZ, DANIEL  
SPENCER-CRABBE, MERLINDA  
STAN, MARIA  
STATEN, TAMMY  
STEWART, HOPE  
STOCKHAM, TY  
STOWITTS, MARK  
TACCHIA, MISCHA  
THOMAS, MATHEW  
TIVEY, JERRY  
VANDERVEER, LOIS  
VILLALOBOS, ADRIAN  
WAITE-BJORNBERG, MORGAN  
WILLEMSE, BRIAN  
WILLIAMS, NATIVIDAD  
WRIGHT, KEVIN

Approve payment to the following certificated personnel, Secondary Education, Superintendent's Summer Session, effective June 8, 2018 to June 30, 2018, not to exceed ten (10) hours per day for 130 hours total each, at the hourly rate of \$35.78; account 01-7338-0-879-409-0000-3110-1230:

HERNANDEZ, ERICA

SUMMERS, SANTFORD

Certificated Personnel Report  
April 17, 2018

Approve payment to the following certificated personnel, Secondary Education, Superintendent's Summer Session, effective July 2, 2018 to July 26, 2018, not to exceed ten (10) hours per day for 150 hours total each, at the hourly rate of \$35.78; account 01-7338-0-879-409-0000-3110-1230:

HERNANDEZ, ERICA

SUMMERS, SANTFORD

Approve payment to the following certificated personnel, Secondary Education, Superintendent's Summer Session, effective June 11, 2018 to June 30, 2018, not to exceed 8.5 hours per day for 102 hours total each, at the hourly rate of \$35.78; account 01-7338-0-879-409-1110-1000-1130:

BOOZE, LAWONDA  
CABRAL, RENE  
DOTY, JOSH  
IMBRIANI, STEPHEN  
MUNOZ, MIKE

PYLE, JOSEPH  
RODRIGUEZ, SABRINA  
SANTOS, EUGENIA  
THOMAS, DESIREE  
WILKERSON, MARCUS

Approve payment to the following certificated personnel, Secondary Education, Superintendent's Summer Session, effective July 2, 2018 to July 25, 2018, not to exceed 8.5 hours per day for 119 hours total each, at the hourly rate of \$35.78; account 01-7338-0-879-409-1110-1000-1130:

BOOZE, LAWONDA  
CABRAL, RENE  
DOTY, JOSH  
IMBRIANI, STEPHEN  
MUNOZ, MIKE

PYLE, JOSEPH  
RODRIGUEZ, SABRINA  
SANTOS, EUGENIA  
THOMAS, DESIREE  
WILKERSON, MARCUS

HOWARD, STACY: Approve payment, Sierra High School, Evening Classes, effective January 26, 2018 to June 8, 2018, not to exceed 75 hours, at the hourly rate of \$31.67; account 01-0000-0-504-203-1110-1000-1130.

LANNON, CHERYL: Approve payment, Student Services, School Climate & Culture Training, effective October 27, 2017 to June 30, 2018, not to exceed 120 hours, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-501-1110-1000-1130.

CLASSIFIED

PERSONNEL RECOMMENDATIONS

BE IT RESOLVED that the Board of Education approves the following classified personnel actions. These are in accordance with Board adopted rules and regulations and the District's Affirmative Action Policy. The assignment is current and the Administration reserves the right to reassign employees to other locations according to existing agreement and procedures.

EMPLOYMENT

Approve the employment of the following:

ALCARAZ PINA, GISELA: Bilingual Library Assistant, Brown, salary range 28A, step 1, 6 hours, 10 months, \$14.59 per hour, effective April 9, 2018.

ALVARADO, JUANA: Recreation Aide, Alessandro, 3 hours, 9 months, \$11.04 per hour, effective April 9, 2018.

ARELLANO HUTCHINSON, SERINA: Substitute Instructional Tutor-LH/PH, Limited Term, \$17.73 per hour, effective March 19, 2018 through June 30, 2018.

AYALA, BLANCA: Instructional Aide, Riley Preschool, salary range 28A, step 1, 6 hours, 9 months, \$14.01 per hour, effective April 9, 2018.

AZZONI, MATHIAS: School Accounting Technician II, Pacific, salary range 38A, step 1, 8 hours, 12 months, \$20.75 per hour, effective April 9, 2018.

CARDENAS, SANDRA: Substitute Cafeteria Worker, Provisional, \$11.00 per hour, effective April 9, 2018 through June 30, 2018.

CARMONA, REBECCA: Recreation Aide, Bradley, 2 hours, 9 months, \$11.04 per hour, effective March 20, 2018.

CAUGHRON, ANTHONY: Project Workability, Transition, \$11.00 per hour, effective March 22, 2018 through August 1, 2018.

CISNEROS, ROBERT: Student Intern, North Park, \$11.00 per hour, effective March 19, 2018 through June 30, 2018.

Classified Personnel Report  
April 17, 2018

DELGADO, DANIEL: Project Workability, Transition, \$11.00 per hour, effective March 22, 2018 through August 1, 2018.

DURAN, LORENA: Instructional Aide, Lankershim Preschool, salary range 28A, step 1, 6 hours, 9 months, \$14.01 per hour, effective April 9, 2018.

EDWARDS, GEORGE: Substitute Help Desk Technician, Limited Term, \$19.95 per hour, effective March 19, 2018 through June 30, 2018.

ENSTAD, SHELLY: Substitute Recreation Aide, Cypress, \$11.04 per hour, effective April 9, 2018.

FINO ESCOBAR, ABRAHAM: Project Workability, Transition, \$11.00 per hour, effective March 22, 2018 through August 1, 2018.

GARCIA, ISABELLA: Substitute Instructional Aide, Limited Term, \$14.01 per hour, effective March 20, 2018 through June 30, 2018.

GAVINO, MANUEL: Student Intern, Riley, \$11.00 per hour, effective March 8, 2018 through June 30, 2018.

GILPIN, ZOIE: Student Intern, Henry, \$11.00 per hour, effective March 15, 2018 through June 30, 2018.

GREAVES, MARIAH: Recreation Aide, Allred, 8 hours, 12 months, \$11.04 per hour, effective March 28, 2018.

KOHORST, STEPHANIE: Heart Program Intern, Alternative Programs, \$20.35 per hour, effective March 15, 2018 through June 30, 2018.

LOPEZ, GENESIS: Cafeteria Worker, Gomez, salary range 26A, step 1, 4 hours, 9 months, \$12.96 per hour, effective April 9, 2018.

MALONE, VICTORIA: Recreation Aide, Allred, 8 hours, 12 months, \$11.04 per hour, effective March 19, 2018.

MARQUEZ, SANDRO: Project Workability, Transition, \$11.00 per hour, effective March 22, 2018 through August 1, 2018.

MARTINEZ, ELLAMIRA: Substitute Recreation Aide, Jones, \$11.04 per hour, effective March 19, 2018.

Classified Personnel Report  
April 17, 2018

MOLINAR, IRENE: Student Intern, Community Engagement Department, \$11.00 per hour, effective March 21, 2018 through June 30, 2018.

MORENO, FERNANDA: Recreation Aide, Del Rosa, 3 hours, 9 months, \$11.04 per hour, effective April 9, 2018.

NAVARRO, ALEXIS: Student Cafeteria Worker, Nutrition Services, \$11.00 per hour, effective March 21, 2018 through June 30, 2018.

OLIVARES, JOSEPH: Project Workability, Transition, \$11.00 per hour, effective March 26, 2018 through August 20, 2019.

PARMA, SUZETTE: Cafeteria Worker, Nutrition Services, salary range 26A, step 1, 2 hours, 9 months, \$12.96 per hour, effective April 9, 2018.

ROJAS, STEPHANIE: Substitute Instructional Assistant/TA, Limited Term, \$16.07 per hour, effective March 21, 2018 through June 30, 2018.

RUBIO, DANIEL: Substitute Recreation Aide, Warm Springs, \$11.04 per hour, effective March 19, 2018.

SANDOVAL, MELANIE: Student Intern, Dominguez, \$11.00 per hour, effective April 9, 2018 through June 30, 2018.

SMITH, JACOB: Student Cafeteria Worker, Nutrition Services, \$11.00 per hour, effective March 21, 2018 through June 30, 2018.

THOMAS, ASHLEY: Recreation Aide, Del Rosa, 3 hours, 9 months, \$11.04 per hour, effective April 9, 2018.

TWITTY, ALISON: Heart Program Intern, Alternative Programs, \$20.35 per hour, effective March 20, 2018 through June 30, 2018.

VASQUEZ, CANDACE: Substitute Cafeteria Worker, Provisional, \$11.00 per hour, effective April 9, 2018 through June 30, 2018.

VELASCO, JOSE: Student Intern, English Learners, \$11.00 per hour, effective March 15, 2018 through June 30, 2018.

VERDUGO, BRIANNA: Student Intern, Preschool Central, \$11.00 per hour, effective March 8, 2018 through June 30, 2018.

Classified Personnel Report  
April 17, 2018

Approve the promotion of the following:

BURGE, WILLIAM: Maintenance Worker I, Maintenance & Operations, salary range 35, step 4, 8 hours, 12 months, \$20.35 per hour, to Maintenance Worker II, Maintenance & Operations, salary range 37A, step 3, 8 hours, 12 months, \$21.57 per hour, effective March 26, 2018.

HERNANDEZ, SANDRA ANGELICA: Cafeteria Worker, Richardson, salary range 26A, step 4, 3 ½ hours, 9 months, \$14.57 per hour, to Office Assistant I/Health Aide, Anton, salary range 30A, step 1, 6 hours, 10 months, \$15.15 per hour, effective April 11, 2018.

SOLIS, CAROLINA: Cafeteria Worker, Lincoln, salary range 26A, step 6, 5 hours, 9 months, \$15.77 per hour, to Serving Kitchen Operator, Nutrition Services, salary range 29, step 5, 6 hours, 9 months, \$16.71 per hour, effective March 20, 2018.

SUBSTITUTE TO REGULAR EMPLOYMENT

Approve the substitute to regular employment of the following:

ARELLANO HUTCHINSON, SERINA: Instructional Tutor-LH/PH, Chavez, salary range 34A, step 1, 6 hours, 9 months, \$17.73 per hour, effective April 9, 2018.

CARD, MARISSA: Curriculum Materials Clerk, Roosevelt, salary range 33, step 1, 6 hours, 10 months, \$16.71 per hour, effective March 26, 2018.

FIELDS, CHANISSE: Custodian I, Cypress, salary range 32, step 1, 5 hours, 12 months, \$16.07 per hour, effective April 9, 2018.

HIPOLITO, ANA LYLIA: Instructional Assistant/SDC, Arrowview, salary range 32, step 1, 6 hours, 9 months, \$16.07 per hour, effective April 9, 2018.

MACIAS, MARICRUZ: Instructional Tutor-LH/PH, San Bernardino, salary range 34A, step 1, 6 hours, 9 months, \$17.73 per hour, effective April 9, 2018.

PINTOR, DANIELLA: Instructional Tutor-LH/PH, San Bernardino, salary range 34A, step 1, 6 hours, 9 months, \$17.73 per hour, effective April 9, 2018.

RE-EMPLOYMENT

Approve the reemployment of the following:

FELTON, MORGAN: Education Assistant III/SI, Anderson, salary range 32, step 6, 6 hours, 9 months, \$19.55 per hour, effective April 9, 2018.

OROZCO, TANYA: Recreation Aide, Bradley, 2 hours, 9 months, \$11.04 per hour, effective March 20, 2018.

RAMIREZ, ANA: Substitute Community Resource Worker, Limited Term, \$14.01 per hour, effective April 9, 2018 through June 30, 2018.

TIRADO, SYLVIA: Substitute Cafeteria Worker, Provisional, \$11.00 per hour, effective April 9, 2018 through June 30, 2018.

MYERS JR., STEVEN: Approve the reemployment under the 39-month rule of Campus Security Officer I, School Police, salary range 37, step 2, 8 hours, 9 months, \$20.35 per hour, effective April 9, 2018.

ADDITIONAL ASSIGNMENTS

Approve the additional assignment of the following:

AUTRY, VELMA: Recreation Leader, Belvedere, 6 hours, 9 months, \$11.37 per hour, effective April 9, 2018.

ENSTAD, SHELLY: Substitute Noon Duty Aide, Cypress, \$11.04 per hour, effective April 9, 2018.

GARCIA, ISABELLA: Substitute Instructional Assistant/TA, Limited Term, \$16.07 per hour, effective March 20, 2018 through June 30, 2018.

GONZALEZ, JOEL: Substitute Custodian I, Limited Term, \$16.07 per hour, effective March 28, 2018 through June 30, 2018.

MARTINEZ, ELLAMIRA: Substitute Noon Duty Aide, Jones, \$11.04 per hour, effective March 20, 2018.

MARTINEZ, NASIEL: Substitute Clerk I, Limited Term, \$15.15 per hour, Substitute Secretary, Limited Term, \$19.55 per hour, effective March 23, 2018 through June 30, 2018.

Classified Personnel Report  
April 17, 2018

MEJIA LOPEZ, EDUARDO: Noon Duty Aide, Dominguez, 1 hour, 9 months, \$11.04 per hour, effective March 20, 2018.

NUNEZ, TONY: Student Intern, Maintenance & Operations, \$11.00 per hour, effective March 21, 2018 through June 30, 2018.

ROJAS, STEPHANIE: Substitute Purchasing Clerk, Limited Term, \$19.19 per hour, effective March 21, 2018 through June 30, 2018.

THOMAS, ASHLEY: Noon Duty Aide, Del Rosa, 1 ½ hours, 9 months, \$11.04 per hour, effective April 9, 2018.

TRANSFERS

PEREA, TERRI: Approve the administrative transfer from Secretary III, Student Services, salary range 39, step 6A3, 8 hours, 12 months, \$27.66 per hour, to Secretary III, Purchasing, salary range 39, step 6A3, 8 hours, 12 months, \$27.66 per hour, effective March 26, 2018.

Approve the voluntary transfer of the following:

ECHOLS, AESSIE: Instructional Assistant/SDC, Highland-Pacific, salary range 32, step 3, 6 hours, 9 months, \$17.40 per hour, to Education Assistant III/SI, Special Education Secondary Programs, salary range 32, step 3, 6 hours, 9 months, \$17.40 per hour, effective April 9, 2018.

REAL II, JOSE: Delivery Driver/Warehouse Worker, Nutrition Services, salary range 36, step 2, 8 hours, 10 months, \$19.55 per hour, to Delivery Driver/Warehouse Worker, Nutrition Services, salary range 36, step 2, 8 hours, 12 months, \$19.55 per hour, effective March 22, 2018.

RIEBELING-PASTRANA, ELIZABETH: Instructional Aide, North Park, salary range 28A, step 6A1, 6 hours, 9 months, \$17.48 per hour, to Instructional Aide, Cypress Preschool, salary range 28A, step 6A1, 6 hours, 9 months, \$17.48 per hour, effective April 9, 2018.

RIVERA, JACQUELINE: Bilingual Instructional Aide, Roberts Preschool, salary range 28A, step 2, 6 hours, 9 months, \$15.15 per hour, to Bilingual Instructional Aide, Arrowhead Preschool, salary range 28A, step 2, 6 hours, 9 months, \$15.15 per hour, effective April 9, 2018.

Classified Personnel Report  
April 17, 2018

RYBAK, ROBERT: Custodian I, Maintenance & Operations, salary range 32, step 2, 8 hours, 12 months, \$17.04 per hour, to Custodian I, Rio Vista, salary range 32, step 2, 8 hours, 12 months, \$17.04 per hour, effective March 26, 2018.

SMITH, GARY: Custodian I, Henry, salary range 32, step 6, 8 hours, 10 months, \$19.55 per hour, to Custodian I, Hillside, salary range 32, step 6, 6 hours, 12 months, \$19.55 per hour, effective April 9, 2018.

SOLIS, ROSALINDA: Bilingual Instructional Aide, Lincoln Preschool, salary range 28A, step 5, 6 hours, 9 months, \$16.98 per hour, to Bilingual Instructional Aide, Vermont Preschool, salary range 28A, step 5, 6 hours, 9 months, \$16.98 per hour, effective April 9, 2018.

SALARIES / MISCELLANEOUS

GARCIA ZAPATA, DIANA: Approve the addition of bilingual pay from Secretary III, Youth Services, salary range 39, step 3A1, 8 hours, 12 months, \$23.46 per hour, to \$24.04 per hour, effective March 19, 2018.

Approve the night shift differential stipend of the following:

ARREDONDO, MARLEANE: Custodian I, San Andreas, salary range 32, step 1, 8 hours, 12 months, \$16.07 per hour, to \$16.39 per hour, effective October 24, 2016.

JONES, VERONICA: Custodian I, Paakuma, salary range 32, step 1, 8 hours, 10 months, \$16.47 per hour, to \$16.80 per hour, effective October 23, 2017.

YOUNG, VICTOR: School Police Officer, School Police, salary range 46, step 3, 12 hours, 12 months, \$30.72 per hour, to \$31.62 per hour, effective November 20, 2017.

WORKING OUT OF CLASSIFICATION

Approve the temporary rate increase while working out of classification of the following:

LUPERCIO, CHRISTINA: Bilingual Clerk II Confidential, Employer/Employee Relations, salary range 33, step 4, 8 hours, 12 months, \$19.28 per hour, to Secretary III Confidential, Employer/Employee Relations, salary range 39, step 1, 8 hours, 12 months, \$21.66 per hour, effective March 12, 2018 through April 30, 2018.

Classified Personnel Report  
April 17, 2018

WHITE, DENNIS: Lead HVACR Mechanic, Maintenance & Operations, salary range 45, step 6A2, 8 hours, 12 months, \$34.20 per hour, to HVACR Supervisor, Maintenance & Operations, salary range 48, step 6A2, 8 hours, 12 months, \$38.47 per hour, effective December 16, 2017 through January 18, 2018.

RETURN TO REGULAR RATE OF PAY

SOLIS, CAROLINA: Approve the return to regular rate of pay from Serving Kitchen Operator, Nutrition Services, salary range 29, step 5, 6 hours, 9 months, \$16.71 per hour, to Serving Kitchen Operator, Nutrition Services, salary range 29, step 5, 6 hours, 9 months, \$16.71 per hour, effective March 20, 2018.

SEPARATIONS

KNIGHT, DALE: Report the retirement of Warehouse Assistant Manager, Nutrition Services, effective July 5, 2018.

Report the resignation of the following:

ARTEAGA LLAMAS, MARIO: Custodian I, Maintenance & Operations, effective March 30, 2018.

FELDER, SHANNON: Instructional Aide, Kendall, effective March 23, 2018.

GRACIANO, ANABEL: Library Assistant, Cypress, effective March 28, 2018.

CLASSIFIED COACHES

Approve the payment of the following non classified experts for service as coaches for the 2017-2018 school year at the individual amount of the Certificated Agreement Extra Duty Pay Schedule, accounts as indicated:

ARROYO VALLEY HIGH SCHOOL 01-0000-0-1110-1000-2150-410-05D  
ZUNIGA-MARTINEZ, LUIS: Asst. Tennis Coach \$2,923.00

CAPS CENTRAL 01-0000-0-1110-1000-2150-747-209  
BROOKS, ELIZABETH: M.S. Basketball Coach \$2,246.00  
TELLES SOTOMAYOR, BENIGNO: M.S. Soccer Coach 2,246.00

PACIFIC HIGH SCHOOL 01-0000-0-1110-1000-2150-404-05D  
VALDEZ, RICHARD: Asst. Softball Coach \$2,923.00

(Continued)

Classified Personnel Report  
April 17, 2018

<u>SAN BERNARDINO HIGH SCHOOL</u>	<u>01-0000-0-1110-1000-2150-406-05D</u>
HERNANDEZ, ALYSSA: Asst. Softball Coach	\$2,923.00
PEDROZA, RAYMOND: Asst. Baseball Coach	2,923.00
RICHARDSON, KEVIN: Asst. Basketball Coach	2,923.00
<u>SAN GORGONIO HIGH SCHOOL</u>	<u>01-0000-0-1110-1000-2150-408-05D</u>
CARO, JOSE: Asst. Baseball Coach	\$2,923.00

CLASSIFIED POSITIONS ACTIONS

BE IT RESOLVED that the Board of Education approves the establishment of the following classified positions. The duties for these positions are those as previously approved by the Board.

Bilingual Clerk I, limited term, not to exceed 1 ½ hours per day, Cole Elementary School, effective March 15, 2018 through March 16, 2018.

Bilingual Clerk I, limited term, not to exceed 3 hours per day, Cole Elementary School, effective April 3, 2018 through April 4, 2018.

Bilingual Clerk I, extended work year, not to exceed 8 hours per day, King Middle School, effective March 26, 2018 through March 30, 2018.

Bilingual Office Assistant I/Health Aide, extended work year, not to exceed 8 hours per day, King Middle School, effective March 26, 2018 through March 30, 2018.

Office Technician Registrar, extended work year, not to exceed 8 hours per day, King Middle School, effective March 26, 2018 through March 30, 2018.

School Accounting Technician, extended work year, not to exceed 8 hours per day, King Middle School, effective March 26, 2018 through March 30, 2018.

Secretary III, extended work year, not to exceed 8 hours per day, King Middle School, effective March 26, 2018 through March 30, 2018.

BE IT RESOLVED that the Board of Education approves the increase in hours for the following position:

Clerk II, 6 hours, 10 months, to 8 hours, 10 months, North Verdemont Elementary School, effective March 12, 2018.